

(Music / text Bohdan Mikolasek www.mikolasek.net/brany)
(...direkte Uebersetzung aus dem tschischem...)

Machet auf die Tore.

Machet auf die Tore.

Alle Tore, Fenster, Türe
und dazu lasst uns singen:

Jemand wird kommen, jemand kommt

Vielleicht ist er schon einmal hier gewesen
und wieder verschwunden

Nur ein paar Seiten in einem Buch sind geblieben
Und eine weisse Tischdecke im Wohnzimmer
und ein paar Knospen vom Kirschbaum in der Vase

Jemand wird kommen, jemand kommt

Machet auf die Tore - alle Tore, Fenster, Türe
die Schlösser der Schlösser und die der Atoms
die Dämme der Flüsse und die Arme der Bäume

und dazu lasst uns singen: Jemand wird kommen, jemand kommt

Der Tag wird kurz, fort sind die Vögel

und die Sonne scheint nur in den Kaufhäusern

Mein Mami ist weg, vielleicht auf Geschenkesuche

Das Märchen ist zu Ende, weiter nur Krige

.. so schalte ich das Fernsehsehen ab - und gehe schlafen Vielleicht träume ich dann,
dass jemand kommen wird, jemand kommt...

Machet auf die Tore - alle Tore, Fenster, und Flügel der Türen

sollen fliegen - wie der Morgen aus der Federdecke

und singen mit uns - Ich glaube: Jemand wird kommen, jemand kommt

Vielleicht ist er schon gekommen

und ist wieder da mit uns

Vielleicht singt er mit uns in der dritten Stimme:

„...dass der, der schon hat, nicht besser daran ist
als der, der etwas, worauf er sich freuen kann hat „

Der sieht auch in der Wüste die Oasen

Ein paar Knospen vom Kirschbaum in der Vase

Jemand wird kommen, jemand kommt

Machet auf die Tore - die Tore der Städte und die Fenster der Häuser

Mit einem der Sterne klingt das Lied der Glocken!

Allso, lasst uns dazu singen!